

**FRANÇAIS**

**Airstrike**

**V1**

**Code commande : 43158**

## Table des matières

<b>Avertissement</b> .....	2
Consignes de sécurité .....	2
Conditions d'utilisation.....	4
Fixation .....	4
Branchement au secteur .....	5
Instructions de retour.....	6
Réclamations.....	6
<b>Description de l'appareil</b> .....	7
Caractéristiques .....	7
Panneau avant .....	7
Panneau arrière .....	8
<b>Installation</b> .....	8
Installation de la lampe .....	9
<b>Réglage et fonctionnement</b> .....	9
Modes de contrôle.....	10
Un Airstrike (mode fonctionnement automatique et mode contrôle sonore).....	10
Un Airstrike (mode manuel) .....	10
Plusieurs Airstrikes (contrôle maître/esclave).....	10
Plusieurs Airstrikes (contrôle DMX) .....	11
Connexion de l'appareil .....	12
Câblage de données .....	12
Panneau de contrôle.....	13
Mode de contrôle .....	13
Adressage DMX.....	13
Vue d'ensemble .....	14
Options du menu principal .....	15
1. Démarrage/mode de fonctionnement automatique .....	15
2. Mode DMX-512 .....	15
3. Options sonores.....	15
4. Mode maître / esclave.....	16
5. Options d'affichage .....	16
6. Mode contrôle sonore .....	16
7. Réinitialiser .....	16
8. Mode manuel.....	17
Canaux DMX .....	18
16 canaux .....	18
<b>Entretien</b> .....	21
Remplacement d'un fusible .....	21
<b>Roue de gobo statique et roue colorée</b> .....	22
<b>Dépannage</b> .....	23
Remplacement de la lampe.....	23
Pas de lumière .....	23
Pas de réponse du DMX .....	23
<b>Caractéristiques du produit</b> .....	25
<b>Dimensions</b> .....	26

## Avertissement



**Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur!**

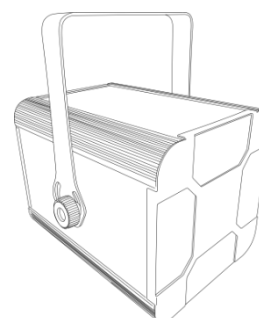


### Instructions pour le déballage

Dès réception de ce produit, veuillez déballer le carton avec précaution et en vérifier le contenu pour vous assurer de la présence et du bon état de toutes les pièces. Si une pièce a été endommagée lors du transport ou si le carton lui-même porte des signes de mauvaise manipulation, informez-en aussitôt le revendeur et conservez le matériel d'emballage pour vérification. Veuillez conserver le carton et les emballages. Si un appareil doit être renvoyé à l'usine, il est important de le remettre dans sa boîte et son emballage d'origine.

### Le contenu expédié comprend :

- Airstrike Showtec
- Câble IEC (1,5 m)
- Manuel de l'utilisateur



### Durée de vie prévue de la LED

La luminosité des LEDs décline graduellement au fil du temps. La CHALEUR est le facteur principal qui accélère cette perte de luminosité. Emballées en groupes, les LED supportent des températures d'utilisation plus élevées que dans des conditions optimales ou singulières. Pour cette raison, le fait d'utiliser les LED de couleur à leur intensité maximale réduit significativement leur durée de vie. Si le prolongement de cette durée de vie est pour vous une priorité, prenez soin d'utiliser les LED à des températures inférieures, notamment en prenant soin des conditions climatiques ou de l'intensité de projection en général.



### ATTENTION!

**Conservez l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité !  
Débranchez l'appareil avant d'ouvrir le boîtier !**



### Consignes de sécurité

Toute personne impliquée dans l'installation, le fonctionnement et l'entretien de cet appareil doit :

- être qualifiée ;
- suivre les consignes de ce manuel.



**ATTENTION! Soyez prudent lorsque vous effectuez des opérations.  
La présence d'une tension dangereuse constitue  
un risque de choc électrique lié à la manipulation des câbles !**



Avant la première mise en marche de votre appareil, assurez-vous qu'aucun dommage n'a été causé pendant le transport. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur.

Pour conserver votre matériel en bon état et s'assurer qu'il fonctionne correctement et en toute sécurité, il est absolument indispensable pour l'utilisateur de suivre les consignes et avertissements de sécurité de ce manuel. Veuillez noter que les dommages causés par tout type de modification manuelle apportée à l'appareil ne sont en aucun cas couverts par la garantie. Cet appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez les opérations de maintenance et les réparations à des techniciens qualifiés.

**IMPORTANT :**

Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages causés par le non-respect de ce manuel ou par des modifications non autorisées de l'appareil.

- Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec d'autres câbles ! Manipulez le cordon d'alimentation et tous les câbles liés au secteur avec une extrême prudence !
- N'enlevez jamais l'étiquetage informatif et les avertissements indiqués sur l'appareil.
- Ne couvrez jamais le contact de masse avec quoi que ce soit.
- Ne placez jamais de matériaux devant la lentille.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne laissez jamais traîner de câbles par terre.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération.
- Ne connectez pas l'appareil à un bloc de puissance.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à des intervalles réduits. Cela pourrait nuire à sa durée de vie.
- Ne touchez pas le boîtier de l'appareil à mains nues durant le fonctionnement de celui-ci. Laissez-le refroidir au moins 5 minutes avant de le manipuler.
- Ne secouez pas l'appareil. Évitez tout geste brusque durant l'installation ou l'utilisation de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs et évitez de le mettre en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Utilisez l'appareil uniquement après avoir vérifié que le boîtier est bien fermé et que les vis sont correctement serrées.
- Utilisez l'appareil seulement après vous être familiarisé avec ses fonctions.
- Évitez les flammes et éloignez l'appareil des liquides ou des gaz inflammables.
- Maintenez toujours le boîtier fermé pendant l'utilisation.
- Veillez toujours à garder un espace minimum d'air libre de 50 cm autour de l'unité pour favoriser sa ventilation.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ! Prenez soin de manipuler le cordon d'alimentation uniquement par sa fiche. Ne retirez jamais celle-ci en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une source importante de chaleur, d'humidité ou de poussière.
- Assurez-vous que la tension disponible n'est pas supérieure à celle indiquée sur le panneau situé à l'arrière.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé ou ne comporte pas d'éraflures. Vérifiez régulièrement l'appareil et le câble d'alimentation.
- Si la lentille est visiblement endommagée, elle doit être remplacée. De cette manière, vous éviterez que des craquelures ou des rayures profondes n'en altèrent le fonctionnement.
- Si vous heurtez ou laissez tomber l'appareil, débranchez-le immédiatement du courant électrique. Par sécurité, faites-le réviser par un technicien qualifié avant de l'utiliser.
- Si l'appareil a été exposé à de grandes différences de température (par exemple après le transport), ne le branchez pas immédiatement. La condensation qui se formerait à l'intérieur de l'appareil pourrait l'endommager. Laissez l'appareil hors tension et à température ambiante.
- Si votre produit Showtec ne fonctionne pas correctement, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement. Emballez-le correctement (de préférence dans son emballage d'origine) et renvoyez-le à votre revendeur Showtec pour révision.
- À l'usage des adultes seulement. L'appareil doit être installé hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais l'unité fonctionner sans surveillance.
- N'essayez pas de shunter la protection thermostatique ou les fusibles.
- En cas de remplacement, utilisez uniquement des fusibles de même type ou de même calibre.
- L'utilisateur est responsable du positionnement et du fonctionnement corrects de l'Airstrike. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation ou l'installation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil est répertorié sous la protection classe 1. Il est donc primordial de connecter le conducteur jaune / vert à la terre.
- Les réparations, maintenances et connexions électriques doivent être réalisées par un technicien qualifié.
- GARANTIE : jusqu'à un an après la date d'achat.

**ATTENTION ! PEUT PROVOQUER DES BLESSURES OCCULAIRES !!!****Ne regardez jamais directement la source lumineuse.****(spécialement pour les personnes épileptiques !)****Conditions d'utilisation**

- Cet appareil ne doit pas être utilisé en permanence. Des pauses régulières vous permettront de le faire fonctionner pendant une longue période sans problèmes.
- La distance minimum entre la sortie lumineuse et la surface illuminée doit être d'au moins 1 mètre.
- La température ambiante maximale de = 40°C ne devra jamais être dépassée.
- L'humidité relative ne doit pas dépasser 50 % à une température ambiante de 40°C.
- Si l'appareil est utilisé d'une autre manière que celle décrite dans ce manuel, il peut subir des dégâts entraînant l'annulation de la garantie.
- Toute autre utilisation peut être dangereuse et provoquer un court-circuit, des brûlures, un choc électrique, un accident, etc.

Vous mettriez ainsi en danger votre sécurité et celle des autres !

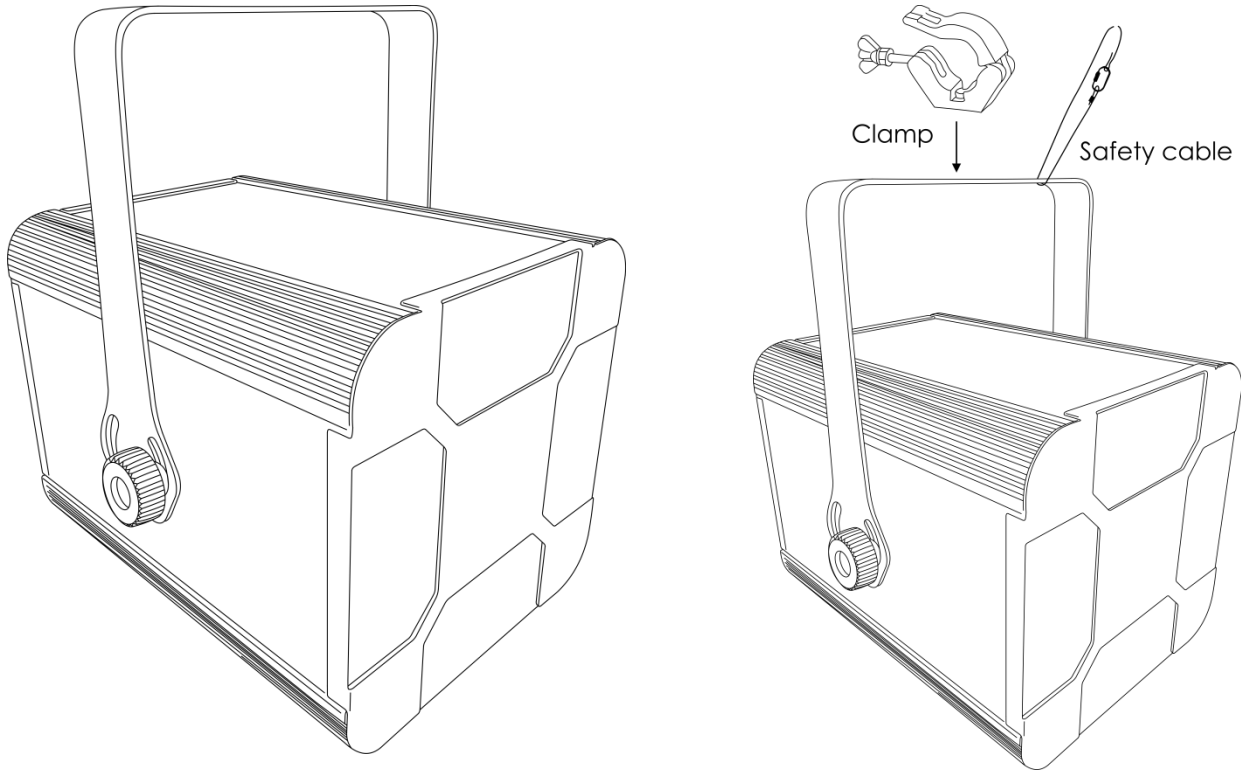
**Fixation**

*Veillez suivre les directives européennes et nationales concernant la fixation, l'assemblage de structures et autres problèmes de sécurité.*

*N'essayez pas d'installer cet appareil vous-même !  
Confiez cette tâche à un revendeur autorisé !*

## Procédure :

- Si l'Airstrike est fixé sous un plafond ou une solive, un système de fixation professionnel doit être utilisé.
- Utilisez un collier pour fixer l'Airstrike au support de montage du système de fixation.
- Veillez toujours à ce que la fixation de l'Airstrike l'empêche d'osciller librement dans la pièce.
- L'installation doit toujours être effectuée avec un système d'attache de sécurité, comme par exemple un filet ou un câble de sécurité approprié.
- Lors de la fixation, du démontage ou de la mise en service de l'appareil, assurez-vous toujours que la zone située en-dessous est dégagée et que son accès est interdit.




L'Airstrike peut être placé sur une surface au sol dégagée ou monté sur n'importe quelle structure à l'aide d'un collier.

Une mauvaise installation peut provoquer de graves dommages matériels et physiques !

## Branchement au secteur

Branchez la fiche d'alimentation de l'appareil au secteur.

Veillez à toujours connecter le bon câble de couleur à l'endroit approprié.

International	Câble UE	Câble Royaume- Uni	Câble USA	Broche
L	MARRON	ROUGE	JAUNE / CUIVRE	PHASE
N	BLEU	NOIR	ARGENTÉ	NEUTRE
	JAUNE / VERT	VERT	VERT	TERRE (PROTECTION)

Assurez-vous que votre appareil est toujours connecté à une prise de terre !

Une mauvaise installation peut provoquer de graves dommages matériels et physiques !



### **Instructions de retour**



Les marchandises qui font l'objet d'un retour doivent être envoyées en prépayé et dans leur emballage d'origine. Aucun appel téléphonique ne sera traité.

L'emballage doit clairement indiquer le numéro d'autorisation de retour (numéro RMA). Les produits renvoyés sans numéro RMA seront refusés. Highlite refusera les marchandises renvoyées et se dégagera de toute responsabilité. Contactez Highlite par téléphone au +31 (0)45566772 ou en envoyant un courrier électronique à [aftersales@highlite.nl](mailto:aftersales@highlite.nl) pour demander un numéro RMA avant d'expédier le produit. Soyez prêt à fournir le numéro du modèle, le numéro de série et une brève description de la raison du retour. Veuillez à bien emballer le produit. Tout dégât causé lors du transport par un emballage inapproprié n'engagera que la responsabilité du client. Highlite se réserve le droit, à sa discrétion, de décider de réparer ou de remplacer le(s) produit(s). Nous vous conseillons d'utiliser une méthode d'envoi sans risques : un emballage approprié ou une double boîte UPS.

**Remarque : Si un numéro RMA vous a été attribué, veuillez inclure dans la boîte une note écrite contenant les informations suivantes :**

- 01) Votre nom.
- 02) Votre adresse.
- 03) Votre numéro de téléphone.
- 04) Une brève description des problèmes.

### **Réclamations**

Le client a l'obligation de vérifier immédiatement les produits à la livraison pour détecter tout défaut et/ou toute imperfection visible. Il peut effectuer cette vérification après que nous avons confirmé que les produits sont à sa disposition. Tous dommages se produisant durant le transport sont à imputer au transporteur ; les dommages occasionnés pourront tout de même être rapportés au transporteur après réception de la marchandise.

En cas de dégât subi lors du transport, le client doit en informer l'expéditeur et lui soumettre toute réclamation. Les dégâts liés au transport doivent nous être communiqués dans la journée qui suit la réception de la livraison.

Toute expédition de retour doit être effectuée à post-paiement. Les expéditions de retour doivent être accompagnées d'une lettre en indiquant la ou les raison(s). Les expéditions de retour qui n'ont pas été prépayées seront refusées, à moins d'un accord précis stipulé par écrit.

Toute réclamation à notre encontre doit être faite par écrit ou par fax dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la facture. Après cette période, les réclamations ne seront plus prises en compte.

Les réclamations ne seront alors considérées que si le client a, jusqu'ici, respecté toutes les parties du contrat, sans tenir compte de l'accord d'où résulte l'obligation.

## Description de l'appareil

### Caractéristiques

L'Airstrike Showtec est un effet lumineux avec une grande puissance en sortie et des effets d'excellente qualité.

- Tension d'entrée : 100-240 V C.A., 60 / 50Hz
- Consommation : 265W
- Source lumineuse : Lampe Philips MSD 5R
- Modes DMX : 16 canaux
- Miroirs : 4 miroirs
- Angle du miroir : 60°
- Roue colorée : 7 couleurs + blanc
- Roue de gobo : 14 gobos en métal + ouverts
- Contrôle DMX grâce à une console DMX standard
- Intégré : Affichage LED pour une configuration facile
- Modes de contrôle : fonctionnement automatique, mode manuel, contrôle sonore, maître / esclave, DMX-512
- Variateur : 0 -100%
- Stroboscope : 1-5 Hz
- Boîtier : aluminium moulé sous pression
- Connecteur électrique : Connecteur d'alimentation IEC
- Connecteur de données : Entrée et sortie XLR à 3 broches
- Indice de protection IP : IP-20
- Refroidissement : Ventilateur de refroidissement
- Lampe de rechange 5R code commande 80988/81013
- Fusible : F5AL / 250 V
- Dimensions : 300 x 285 x 340 mm (l x L x H)
- Poids : 9,4 kg

### Panneau avant

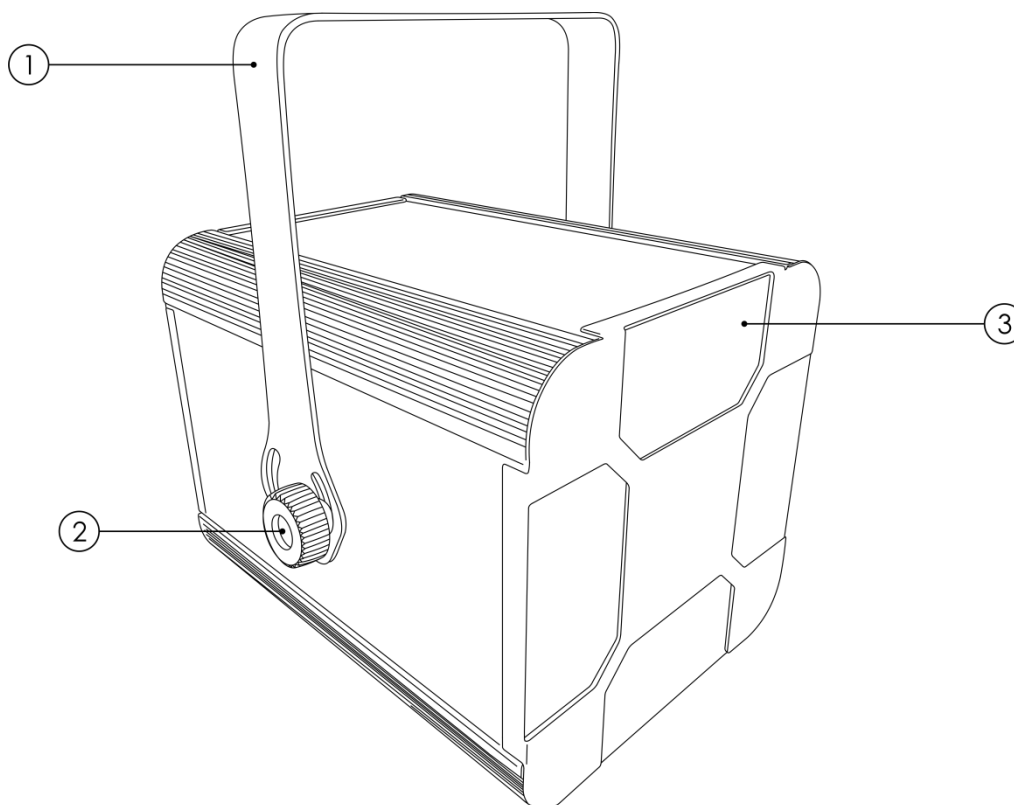


Schéma 01

- 01) Support de montage avec vis d'inclinaison  
02) Vis de réglage  
03) Miroir



## Panneau arrière

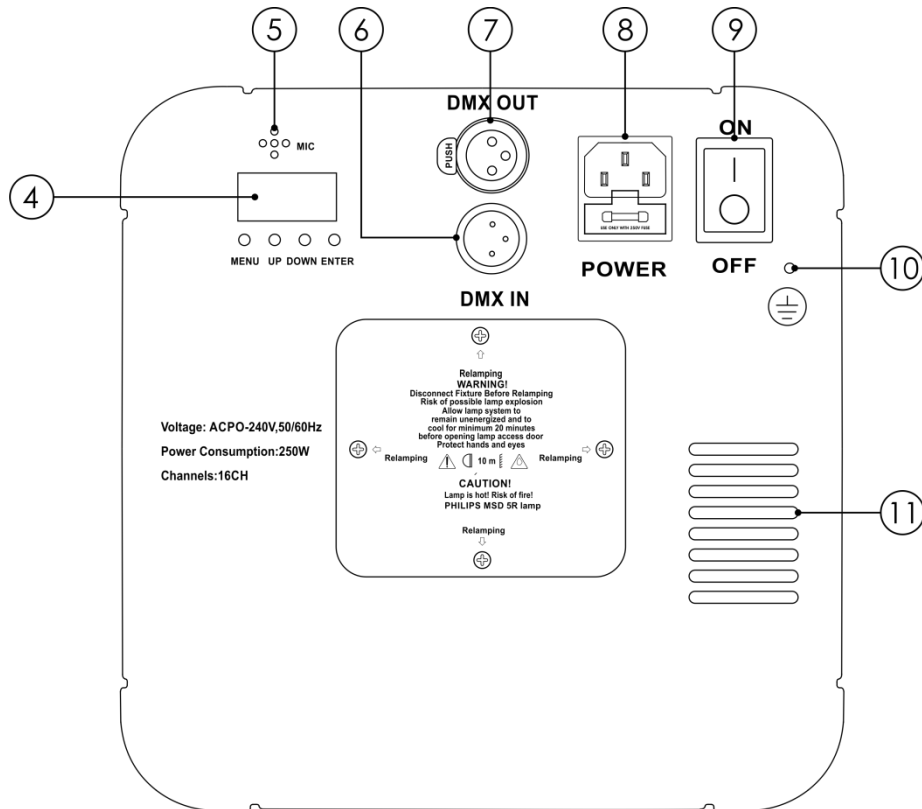


Schéma 02

- 04) Affichage LED + boutons du menu
- 05) Microphone intégré
- 06) Entrée du connecteur de signal DMX 3 broches
- 07) Sortie du connecteur de signal DMX 3 broches
- 08) Connecteur d'alimentation IEC 100-240 V C.A. + fusible F5AL/250 V
- 09) Interrupteur d'alimentation ON/OFF
- 10) Connexion de mise à la terre
- 11) Grille d'admission d'air

## Installation

Retirez tout le matériel d'emballage de l'Airstrike . Veillez à ce que la mousse et le plastique de rembourrage soient complètement retirés. Branchez tous les câbles.

**N'alimentez pas le système avant de l'avoir correctement configuré et connecté.**

**Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer l'entretien ou la maintenance.**

**Les dommages causés par le non-respect du manuel ne sont pas couverts par la garantie.**

## Installation de la lampe

L'Airstrike Showtec utilise l'ampoule à réflecteur 5R (code commande 80988 / 81013) fournie par la majorité des fabricants. Il est recommandé d'utiliser la lampe appropriée pour votre unité.

Notez que des versions utilisant d'autres types de lampes pourront être proposées dans l'avenir. Vérifiez l'étiquette des spécifications du produit pour plus de détails.

Débranchez toujours l'appareil avant d'en effectuer l'entretien ou la maintenance.

La lampe doit être remplacée quand elle est abîmée ou déformée par la chaleur.

N'installez pas de lampes avec une puissance supérieure ! Celles-ci génèrent des températures pour lesquelles l'appareil n'est pas conçu.

Les dommages causés par le non-respect du manuel ne sont pas couverts par la garantie.

### Procédure :

- 01) Désérrez les 4 vis à l'arrière du boîtier.
- 02) Retirez avec précaution le petit boîtier métallique.
- 03) Lisez les instructions concernant la lampe. Ne touchez pas le verre de l'ampoule. (Voir schéma 3) De l'huile sur les mains peut réduire la durée de vie de la lampe. (Si vous touchez le verre de l'ampoule, essuyez-le avec un chiffon propre et non pelucheux et de l'alcool dénaturé.
- 04) Insérez l'ampoule dans la douille.
- 05) Remplacez le boîtier de la lampe et ajustez bien les vis.

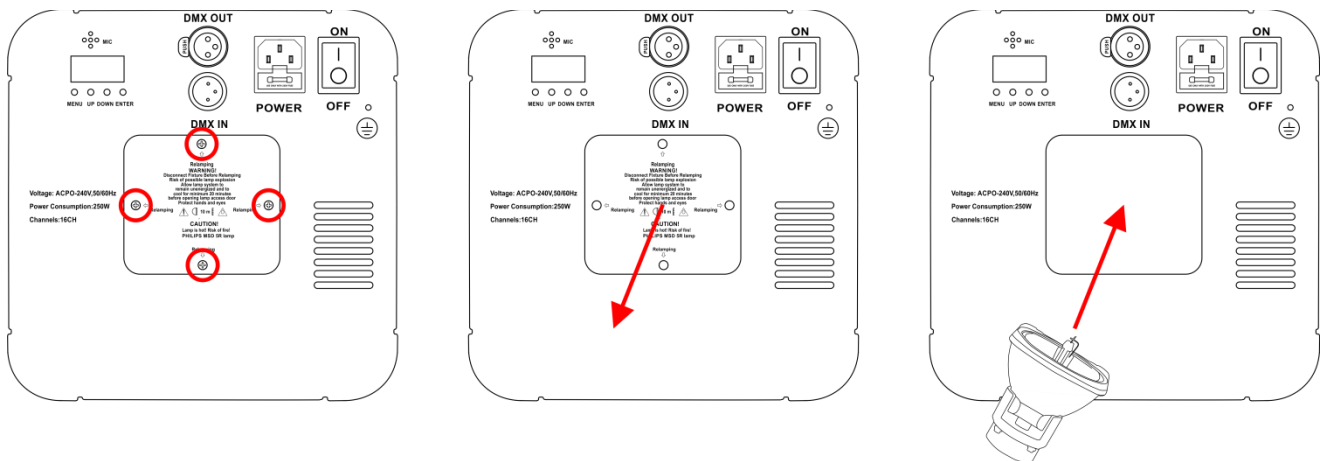


Schéma 03

## Réglage et fonctionnement

Suivez les indications ci-dessous, en fonction du mode de fonctionnement choisi.

Avant de brancher l'unité, assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à celle du produit. N'essayez pas d'utiliser un produit supportant une tension de 120 V sur une alimentation de 230 V, ou inversement.

## Modes de contrôle

- 5 modes sont disponibles :
- Mode exécution automatique
  - Mode manuel
  - Mode contrôle sonore
  - Maître / esclave
  - DMX-512 (16CH)

### Un Airstrike (mode fonctionnement automatique et mode contrôle sonore)

- 01) Fixez l'effet lumineux sur la structure. Laissez au moins 0,5 mètre sur tous les côtés pour une bonne circulation d'air.
- 02) Utilisez toujours un câble de sécurité (code commande 70140 / 70141).
- 03) Branchez le bout du cordon d'alimentation sur une prise secteur adéquate.
- 04) Lorsque l'Airstrike n'est pas connecté par un câble DMX, il fonctionne en tant qu'appareil autonome.
- 05) Pour en savoir plus, consultez les pages 15-16.

### Un Airstrike (mode manuel)

- 01) Fixez l'effet lumineux sur la structure. Laissez au moins 0,5 mètre sur tous les côtés pour une bonne circulation d'air.
- 02) Utilisez toujours un câble de sécurité (code commande 70140 / 70141).
- 03) Branchez le bout du cordon d'alimentation sur une prise secteur adéquate.
- 04) Lorsque l'Airstrike n'est pas connecté par un câble DMX, il fonctionne en tant qu'appareil autonome.
- 05) Veuillez consulter la page 17 pour en savoir plus sur le mode manuel.

### Plusieurs Airstrikes (contrôle maître/esclave)

- 01) Fixez l'effet lumineux sur la structure. Laissez au moins 0,5 mètre sur tous les côtés pour une bonne circulation d'air.
- 02) Utilisez toujours un câble de sécurité (code commande 70140 / 70141).
- 03) Branchez le bout du cordon d'alimentation sur une prise secteur adéquate.
- 04) Utilisez un câble XLR à 3 broches pour connecter les Airstrikes.

Les broches :



- 01) Terre
- 02) Signal (-)
- 03) Signal (+)

- 05) Reliez les unités conformément au schéma (schéma 04). Connectez un câble DMX entre la sortie (OUT) DMX de la première unité et l'entrée (IN) DMX de la seconde unité. Répétez cette opération pour raccorder la seconde, la troisième et la quatrième unité. Cela signifie que vous pouvez définir le mode d'opération que vous voulez sur l'appareil maître et faire en sorte que tous les appareils esclaves réagissent de la même manière.

### Plusieurs Airstrikes (configuration maître/esclave)

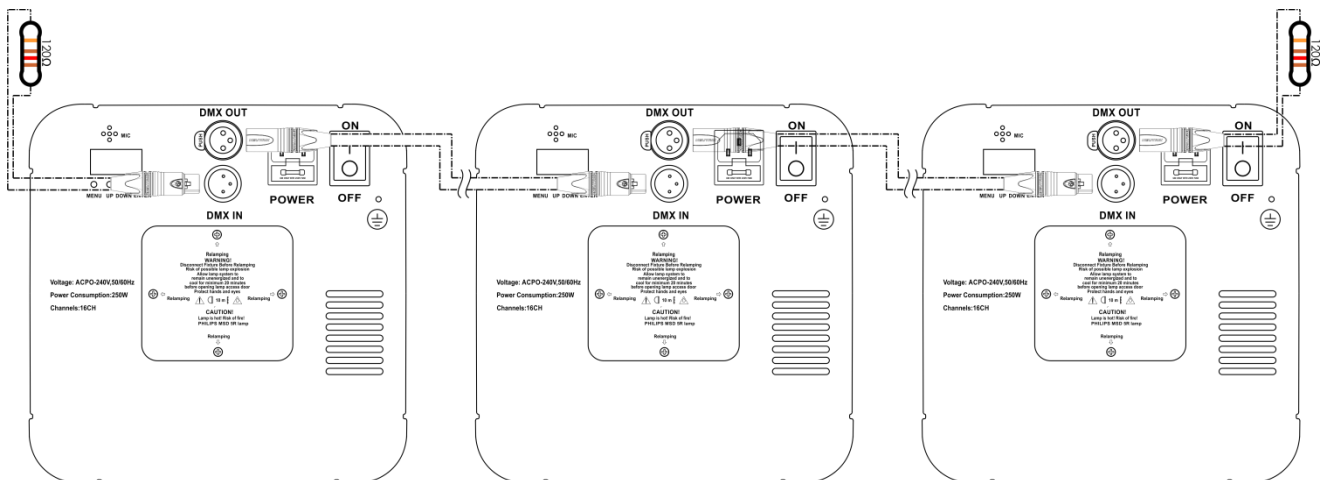
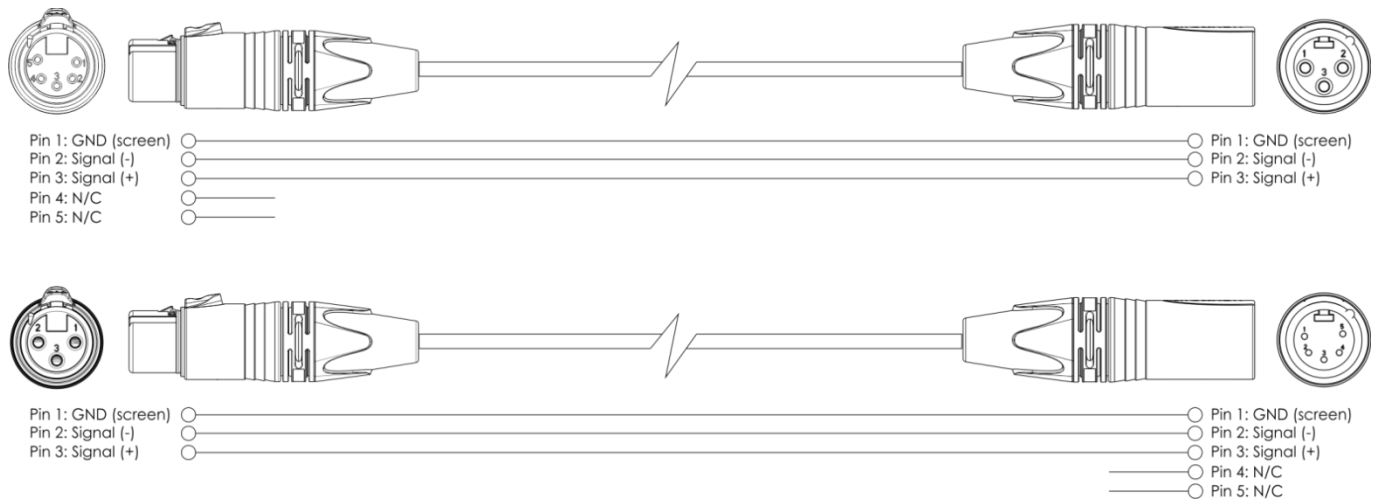


Schéma 04

## Plusieurs Airstrikes (contrôle DMX)

- 01) Fixez l'effet lumineux sur la structure. Laissez au moins 0,5 mètre sur tous les côtés pour une bonne circulation d'air.
- 02) Utilisez toujours un câble de sécurité (code commande 70140 / 70141).
- 03) Branchez le bout du cordon d'alimentation sur une prise secteur adéquate.
- 04) Utilisez un câble XLR à 3 broches pour connecter les Airstrikes et autres appareils.



- 05) Reliez les unités conformément au schéma (schéma 05). Connectez un câble DMX entre la sortie (OUT) DMX de la première unité et l'entrée (IN) DMX de la seconde unité. Répétez cette opération pour raccorder la seconde, la troisième et la quatrième unité.
- 06) Alimentation électrique : connectez les cordons d'alimentation électrique aux prises IEC de chaque unité, puis branchez leurs autres bouts aux prises secteur adéquates, en commençant par la première unité. N'alimentez pas le système avant de l'avoir correctement configuré et connecté.

## Plusieurs Airstrikes (configuration DMX)

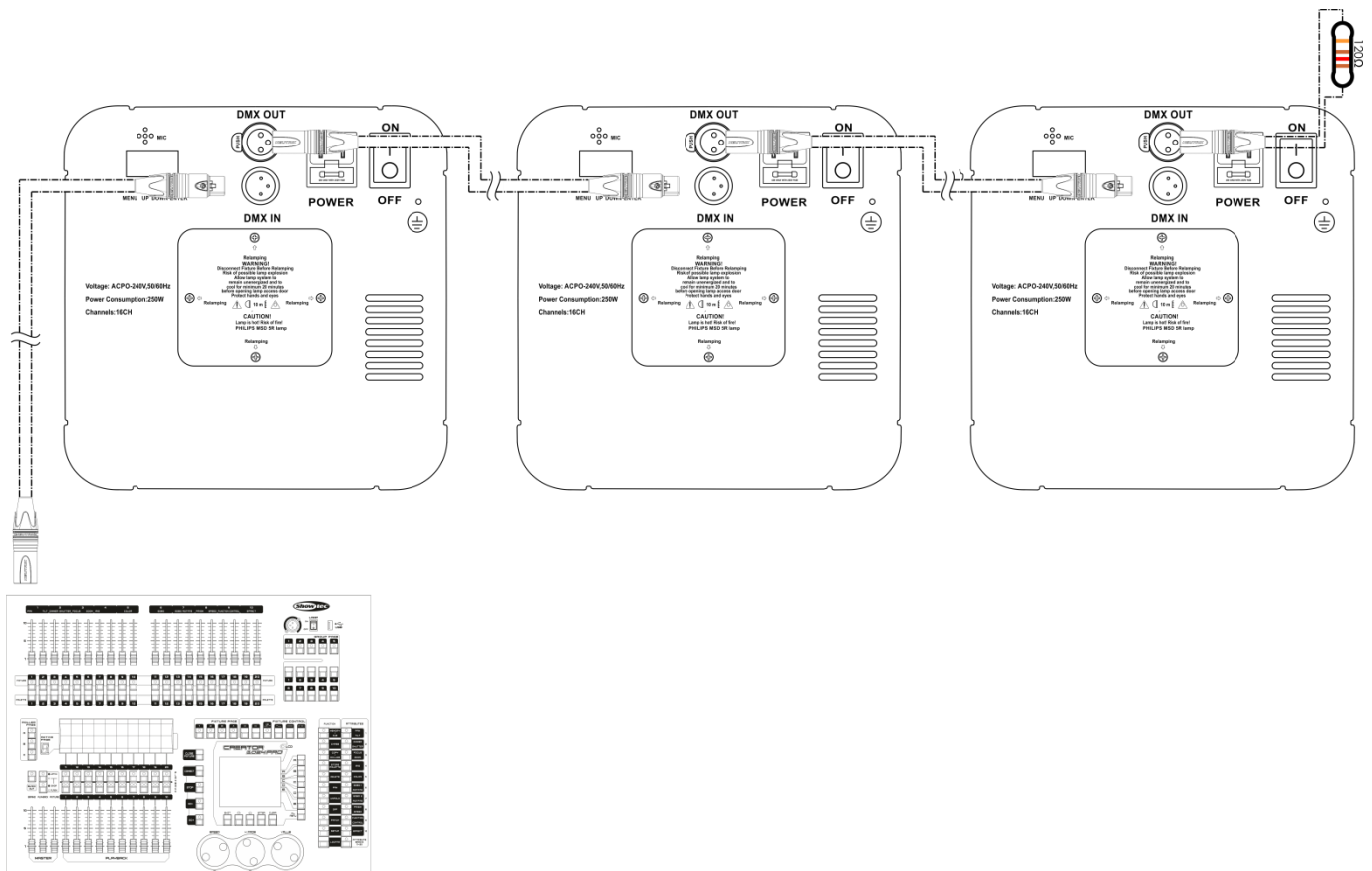


Schéma 05

## Connexion de l'appareil

Vous allez avoir besoin d'un câble data série pour faire fonctionner l'éclairage d'un ou de plusieurs appareils, si vous utilisez une console de contrôle DMX-512, ou pour synchroniser l'éclairage d'au moins deux appareils, s'ils sont configurés en mode maître / esclave. Le nombre combiné de canaux requis par tous les appareils sur un câble data série détermine le nombre d'appareils que ce câble peut prendre en charge.

**Important :** les appareils reliés à un câble data série doivent être configurés en série sur une seule ligne. Pour se conformer à la norme EIA-485, il est important de ne pas connecter plus de 30 appareils sur un seul câble data série. Le fait de connecter plus de 30 appareils sans recourir à un répartiteur opto-isolé DMX pourrait en effet détériorer le signal DMX numérique.



Distance maximum de ligne DMX recommandée : 100 mètres  
Nombre maximum d'Airstrikes sur une ligne DMX : 30 projecteurs

## Câblage de données

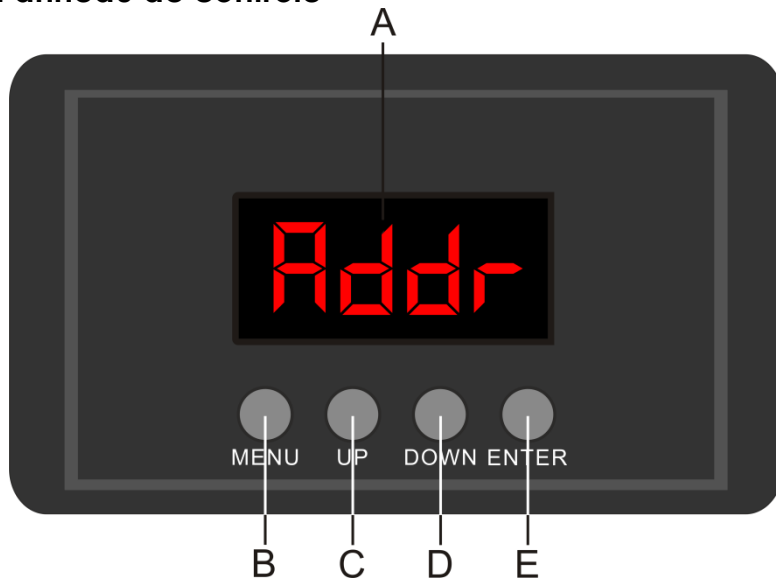
Pour relier des appareils entre eux, vous devez utiliser des câbles de données. Vous pouvez soit acheter des câbles DMX DAP Audio certifiés directement auprès d'un revendeur / distributeur, soit en fabriquer vous-même. Si vous choisissez cette solution, veuillez utiliser des câbles de transmission de données qui peuvent supporter un signal de haute qualité et qui sont peu sensibles aux interférences électromagnétiques.

### Câbles de données DMX DAP Audio

- Câble de microphone basique DAP Audio multi emploi. XLR/M 3 broches > XLR/F 3 broches **Code commande** FL01150 (1,5 m), FL013 (3 m), FL016 (6 m), FL0110 (10 m), FL0115 (15 m), FL0120 (20 m).
- Câble de données de type X DAP Audio XLR/M 3 broches > XLR/F 3 broches. **Code commande** FLX0175 (0,75 m), FLX01150 (1,5 m), FLX013 (3 m), FLX016 (6 m), FLX0110 (10 m).
- Câble DAP Audio idéal pour les utilisateurs exigeants, bénéficiant d'une qualité audio exceptionnelle et de connecteurs fabriqués par Neutrik®. **Code commande** FL71150 (1,5 m), FL713 (3 m), FL716 (6 m), FL7110 (10 m).
- Câble DAP Audio idéal pour les utilisateurs exigeants, bénéficiant d'une qualité audio exceptionnelle et de connecteurs fabriqués par Neutrik®. **Code commande** FL7275 (0,75 m), FL72150 (1,5 m), FL723 (3 m), FL726 (6 m), FL7210 (10 m).
- Câble 110 Ohm DAP audio avec transmission du signal numérique. **Code commande** FL0975 (0,75 m), FL09150 (1,5 m), FL093 (3 m), FL096 (6 m), FL0910 (10 m), FL0915 (15 m), FL0920 (20 m).

L'Airstrike peut être utilisé avec une console de contrôle en **mode contrôle** ou sans console en **mode autonome**.

### Panneau de contrôle



- A) Ecran LCD clair
- B) Bouton MENU
- C) Bouton UP
- D) Bouton DOWN
- E) Bouton ENTER

Schéma 06

### Mode de contrôle

Les appareils adressés individuellement sur un câble et connectés à la console de contrôle. Les appareils répondent au signal DMX de la console de contrôle.

### Adressage DMX

Le panneau de contrôle situé sur la face avant de la base vous permet d'assigner l'adresse DMX à l'appareil. Il s'agit du premier canal à partir duquel l'Airstrike répond au contrôleur.

Si vous utilisez la console, retenez que l'unité possède **16** canaux.

Si vous utilisez plusieurs Airstrikes, assurez-vous de définir correctement l'adressage DMX.

Cependant, l'adresse DMX du premier Airstrike devrait être **1 (001)** ; celle du second Airstrike devrait être **1+16 = 17 (017)** ; celle du troisième Airstrike devrait être **17+16 = 33 (033)**, etc.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de superposition entre les canaux pour pouvoir contrôler chaque Airstrike correctement.

Si au moins deux Airstrikes partagent une même adresse, ils fonctionnent de la même manière.

### Contrôle :

Après avoir défini les adresses de tous les Airstrikes, vous pouvez commencer à les faire fonctionner par le biais de vos consoles d'éclairage.

**Remarque :** une fois allumé, l'Airstrike détecte automatiquement si des données DMX 512 sont reçues ou non. Si l'entrée DMX ne reçoit aucune donnée, le texte affiché sur le panneau de contrôle ne clignotera pas.

Le problème peut être lié au fait que :

- le câble XLR venant du contrôleur n'est pas connecté à l'entrée de l'Airstrike .
- la console de contrôle n'est pas branchée ou est défectueuse, le câble ou la console est défectueux ou les fils du signal sont permutés dans le connecteur d'entrée.

**Remarque :** il est nécessaire d'insérer un bouchon de terminaison XLR (120 ohms) dans le dernier appareil afin d'assurer une transmission correcte sur la ligne DMX.



### L'affichage s'éteint après 10 secondes

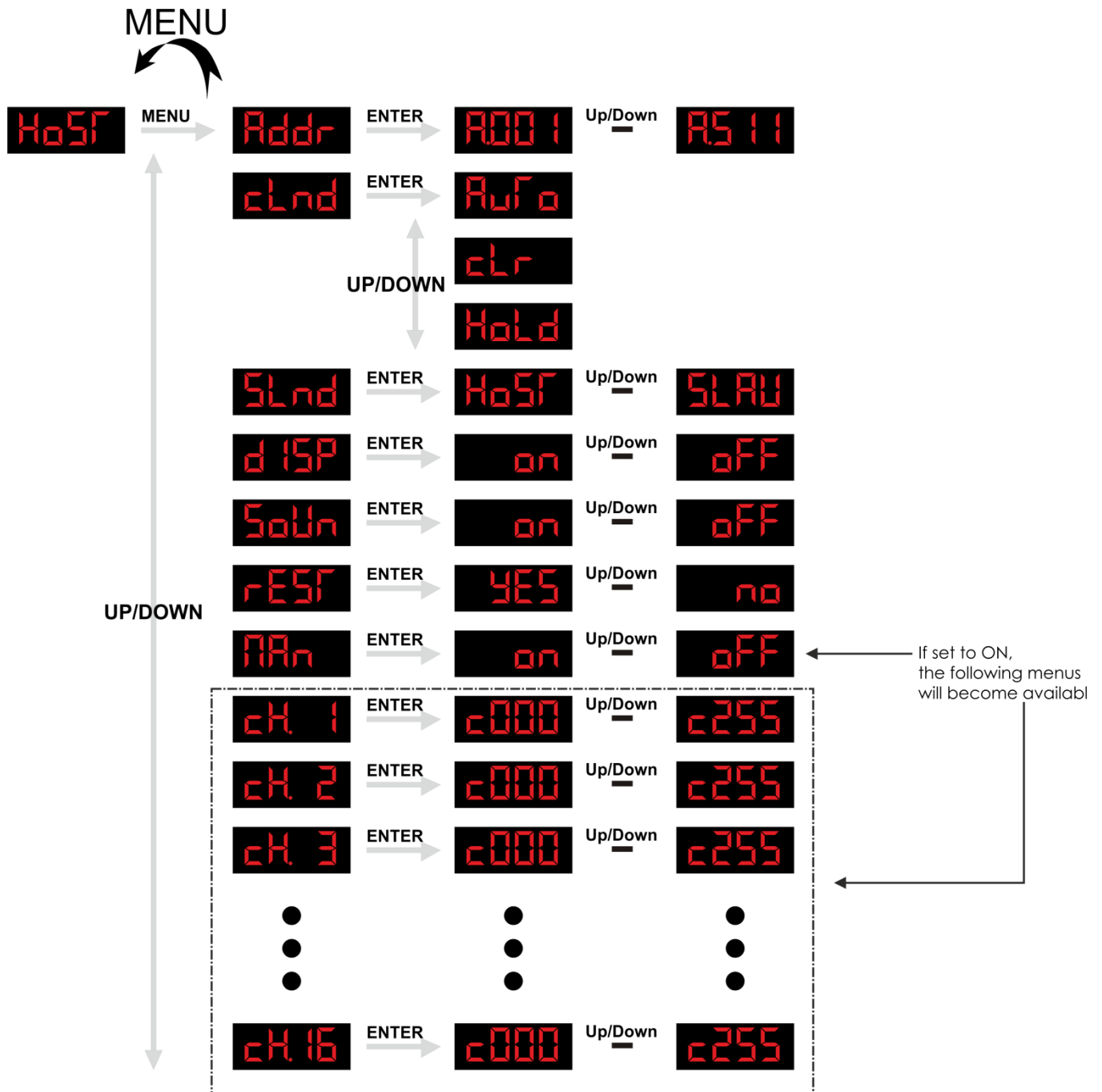


Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, l'affichage s'éteint.

Pour allumer l'affichage, appuyez sur le bouton MENU, UP, DOWN ou ENTER.

Une fois que vous avez appuyé sur ce bouton, l'affichage s'allume.

Vue d'ensemble



**Options du menu principal**

<b>Addr</b>	Mode DMX-512
<b>cLnd</b>	Options sonores
<b>SLnd</b>	Mode maître / esclave
<b>dISP</b>	Options d'affichage
<b>SoLn</b>	Mode contrôle sonore
<b>rESr</b>	Réinitialiser
<b>MAN</b>	Mode manuel

**1. Démarrage/mode de fonctionnement automatique**

- 01) Au démarrage, l'écran affiche le mode de fonctionnement en cours, par exemple **HoSt**.
- 02) En même temps, l'appareil effectue son show automatique.
- 03) Appuyez sur le bouton **MENU** pour entrer dans le menu principal.

**2. Mode DMX-512**

Avec ce menu, vous pouvez définir l'adressage DMX de démarrage.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **Addr**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir l'adresse DMX de démarrage souhaitée. La plage de réglage est comprise entre **ADD 1** <sup>Up/Down</sup> **AS 11**.

**3. Options sonores**

Ce menu vous permet de configurer le comportement de l'appareil lorsqu'il est en mode contrôle sonore.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **cLnd**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir l'une des 3 fonctions :

**Auto** En l'absence de musique, l'appareil exécute un programme intégré.

**clr** En l'absence de musique, l'appareil s'éteint.

**HoLd** En l'absence de musique, l'appareil revient au mode préalablement actif.

- 04) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre choix.
- 05) Si le mode contrôle sonore est activé (voir page 15), l'appareil exécute l'une des 3 actions décrites ci-dessus.



#### 4. Mode maître / esclave

Dans ce menu, vous pouvez définir l'appareil comme projecteur maître ou esclave.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **SLnd**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP** et **DOWN** pour choisir l'une des 2 options suivantes : **MoSr** (maître) ou **SLAU** (esclave).
- 04) Si vous avez choisi **MoSr**, l'appareil sera défini comme appareil maître.
- 05) Si l'écran affiche **SLAU**, l'appareil sera défini comme appareil esclave et réagira comme l'appareil maître.
- 06) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre choix.

#### 5. Options d'affichage

Avec ce menu, vous pouvez régler les options d'affichage.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **d 15P**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir entre ON et OFF.
- 04) Si vous avez choisi ON, l'affichage restera allumé de façon continue.
- 05) Si vous avez choisi OFF, l'affichage s'éteindra si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes.
- 06) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre choix.

#### 6. Mode contrôle sonore

Ce menu vous permet de configurer le mode contrôle sonore.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **SoUn**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir entre ON et OFF.
- 04) Si vous avez choisi ON, l'appareil réagira au rythme de la musique diffusée.
- 05) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer votre choix.

#### 7. Réinitialiser

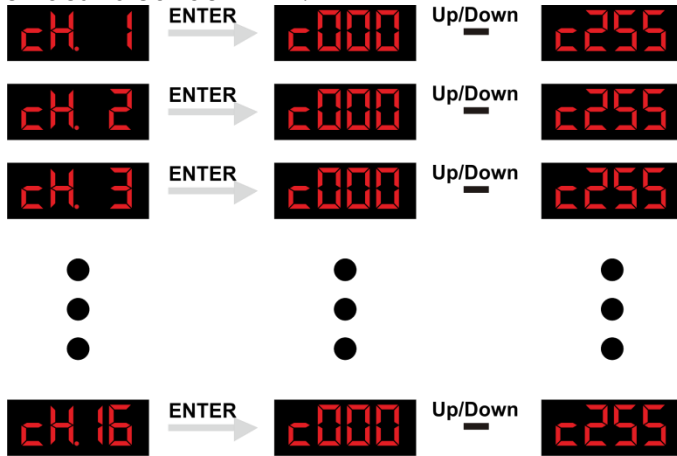
Avec ce menu, vous pouvez réinitialiser les réglages de l'appareil.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **rESr**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir entre YES (oui) et NO (non).
- 04) Si vous avez choisi YES, appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer. L'appareil réinitialise à présent les paramètres.
- 05) Si vous avez choisi NO, appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer. L'appareil revient au menu principal.

## 8. Mode manuel

Avec ce menu, vous pouvez définir le mode manuel.

- 01) Appuyez sur les boutons **UP/ DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche **MAN**.
- 02) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir le menu.
- 03) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour choisir enter ON et OFF.
- 04) Si vous avez choisi ON, appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
- 05) À présent, dans le menu principal, appuyez sur les boutons **UP/DOWN** jusqu'à ce que l'écran affiche l'un des 16 canaux DMX.



- 06) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour éditer le canal souhaité.
- 07) Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour définir la valeur du canal souhaité. La plage d'ajustement de chaque canal se situe entre **000** <sup>Up/Down</sup> **255**.
- 08) Appuyez sur le bouton **ENTER** pour enregistrer les modifications.
- 09) Veuillez voir ci-dessous pour plus d'informations sur les canaux DMX disponibles et leurs fonctions.

**Canaux DMX**

**16 canaux**

**Canal 1 – Obturateur/stroboscope** ⚠ le variateur d'intensité doit être ouvert et le canal 16 doit être réglé sur une valeur comprise entre 151 et 200 ⚠

0-10	Obturateur fermé
11-39	Obturateur ouvert
40-240	Vitesse du stroboscope, allant de lente à rapide
241-255	Obturateur ouvert

**Canal 2 – Variateur d'intensité**

0-255	Réglage graduel du variateur, de sombre à clair
-------	---

**Canal 3 – Couleurs** ⚠ le variateur d'intensité doit être ouvert et le canal 16 doit être réglé sur une valeur comprise entre 151 et 200 ⚠

0-15	Blanc
16-31	Rouge
32-47	Vert
48-63	Bleu
64-79	Ambre
80-95	Jaune
96-111	Magenta
112-127	Rose
128-191	Rotation contraire au sens des aiguilles d'une montre, allant de rapide à lent
192-255	Roulement dans le sens des aiguilles d'une montre allant de lent à rapide

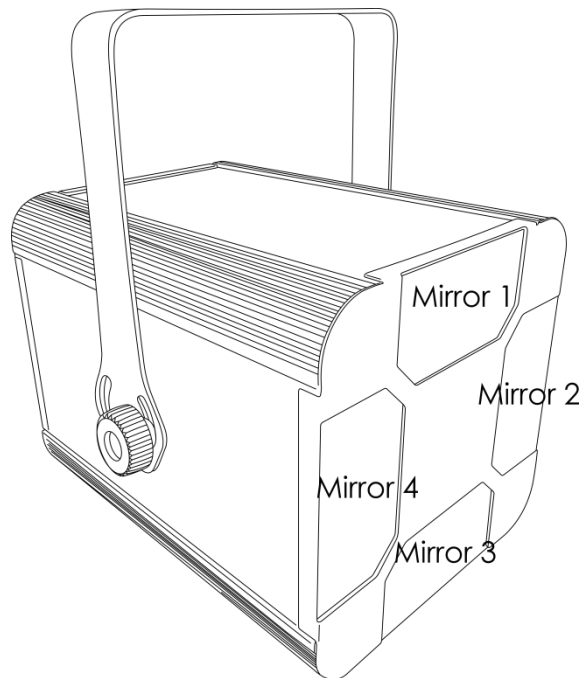
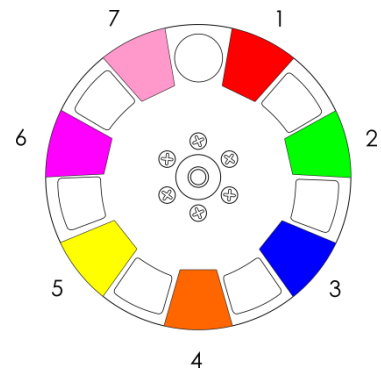
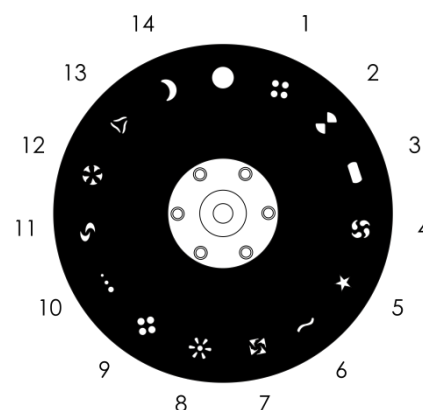


Schéma 07

**Canal 4 – Gobo statique** ⚠ les canaux 1 et 2 doivent être ouverts et le canal 16 doit être réglé sur une valeur comprise entre 151 et 200 ⚠

0-4	Ouvert
5-9	Gobo 1
10-14	Gobo 2
15-19	Gobo 3
20-24	Gobo 4
25-29	Gobo 5
30-34	Gobo 6
35-39	Gobo 7
40-44	Gobo 8
45-49	Gobo 9
50-54	Gobo 10
55-59	Gobo 11
60-64	Gobo 12
65-69	Gobo 13
70-74	Gobo 14
75	Gobo 5 effet shake
76-81	Effet Gobo 1 shake de lent à rapide
82-87	Effet Gobo 2 shake de lent à rapide
88-93	Effet Gobo 3 shake de lent à rapide
94-99	Effet Gobo 4 shake de lent à rapide
100-105	Effet Gobo 5 shake de lent à rapide
106-111	Effet Gobo 6 shake de lent à rapide
112-117	Effet Gobo 7 shake de lent à rapide
118-123	Effet Gobo 8 shake de lent à rapide
124-129	Effet Gobo 9 shake de lent à rapide
130-135	Effet Gobo 10 shake de lent à rapide
136-141	Effet Gobo 11 shake de lent à rapide
142-147	Effet Gobo 12 shake de lent à rapide
148-153	Effet Gobo 13 shake de lent à rapide
154-158	Effet Gobo 14 shake de lent à rapide
159-207	Rotation horaire, de lent à rapide
208-255	Roulement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre allant de lent à rapide



### Canal 5 – Rotation du miroir

0-127	Réglage graduel du miroir, de 0 à 360°
128-191	Rotation horaire du miroir, de rapide à lent
192-255	Rotation du miroir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre allant de lent à rapide

### Canal 6 – Effet mirror shake

0-7	Non fonctionnel
8-127	Réglage de l'amplitude de l'effet shake, de petit à grand
128-255	Vitesse de l'effet shake, allant de lente à rapide

### Canal 7 – Position miroir 1

0-255	Réglage graduel de la position du miroir, de 0 à 60°
-------	--

### Canal 8 – Effet shake miroir 1

0-7	Non fonctionnel
8-69	Mirror shake : grande amplitude, de lent à rapide
70-131	Mirror shake : amplitude moyenne, de lent à rapide
132-193	Mirror shake : amplitude faible, de lent à rapide
194-255	Mirror shake : plus petite amplitude, de lent à rapide

**Canal 9 – Position miroir 2**

0-255 Réglage graduel de la position du miroir, de 0 à 60°

**Canal 10 – Effet shake miroir 2**

0-7 Non fonctionnel

8-69 Miror shake : grande amplitude, de lent à rapide

70-131 Miror shake : amplitude moyenne, de lent à rapide

132-193 Miror shake : amplitude faible, de lent à rapide

194-255 Miror shake : plus petite amplitude, de lent à rapide

**Canal 11 – Position miroir 3**

0-255 Réglage graduel de la position du miroir, de 0 à 60°

**Canal 12 – Effet shake miroir 3**

0-7 Non fonctionnel

8-69 Miror shake : grande amplitude, de lent à rapide

70-131 Miror shake : amplitude moyenne, de lent à rapide

132-193 Miror shake : amplitude faible, de lent à rapide

194-255 Miror shake : plus petite amplitude, de lent à rapide

**Canal 13 – Position miroir 4**

0-255 Réglage graduel de la position du miroir, de 0 à 60°

**Canal 14 – Effet shake miroir 4**

0-7 Non fonctionnel

8-69 Miror shake : grande amplitude, de lent à rapide

70-131 Miror shake : amplitude moyenne, de lent à rapide

132-193 Miror shake : amplitude faible, de lent à rapide

194-255 Miror shake : plus petite amplitude, de lent à rapide

**Canal 15 – Modes de contrôle**

0-50 Non fonctionnel

51-100 Mode exécution automatique

101-150 Mode contrôle sonore

151-200 Zones mortes pour le changement de gobo

201-255 Zones mortes pour le changement de couleur

**Canal 16 – Fonctions**

0-50 Non fonctionnel

51-100 Mode d'économie d'énergie

101-150 L'ampoule s'éteint (après 5 secondes)

151-200 L'ampoule s'allume (après 5 secondes)

201-240 Réinitialiser

241-255 Non fonctionnel

## Entretien

---

L'Airstrike de Showtec ne requiert presque aucune maintenance. Cependant, vous devez veiller à la propreté de l'unité. Si tel n'est pas le cas, la luminosité de l'appareil pourrait être réduite de manière significative. Débranchez l'alimentation électrique puis nettoyez le couvercle à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyez le verre frontal avec un nettoyant vitres et un chiffon doux. N'utilisez ni alcool ni solvants. Le verre frontal doit être nettoyé chaque semaine car le liquide fumigène tend à accumuler des résidus, ce qui provoque la réduction rapide de la luminosité. Ne plongez sous aucun prétexte l'unité dans un liquide.

Assurez-vous que les branchements restent propres. Débranchez l'alimentation électrique et nettoyez les connexions DMX à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous que les connexions sont parfaitement sèches avant de connecter le matériel ou de le brancher à l'alimentation électrique.

L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont contrôlées par un expert chaque année au cours d'un test d'acceptation.

L'utilisateur doit s'assurer que les aspects liés à la sécurité et les installations techniques sont inspectés chaque année par une personne qualifiée.

Les points suivants doivent être pris en compte durant l'inspection :

- 01) Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil ou des parties de celui-ci doivent être vissées fermement et ne pas être corrodées.
- 02) Les boîtiers, fixations et systèmes d'installation ne devront comporter aucune déformation.
- 03) Les pièces mécaniques mobiles, comme par exemple les essieux ou les goupilles, ne devront présenter aucune trace d'usure.
- 04) Les câbles d'alimentation ne devront présenter aucune trace de dommage ou de fatigue des matériaux.

### Remplacement d'un fusible

Une hausse de tension, un court-circuit ou une alimentation électrique inappropriée peut faire griller un fusible.

Si cela arrive, le produit ne pourra en aucun cas fonctionner. Vous devrez alors suivre les indications ci-dessous.

- 01) Débranchez l'unité de la source d'alimentation électrique.
- 02) Insérez un tournevis à tête plate dans la rainure située sur le couvercle du fusible. Retirez avec précaution le couvercle. Cela permet au fusible de sortir de son emplacement.
- 03) Retirez le fusible usagé. S'il est brun ou translucide, c'est qu'il a grillé.
- 04) Insérez le fusible de remplacement dans le porte-fusible. Remettez le couvercle. Assurez-vous d'utiliser un fusible de même type et spécification. Consultez l'étiquette des spécifications du produit pour plus de détails.

## Roue de gobo statique et roue colorée

Roue de gobo statique

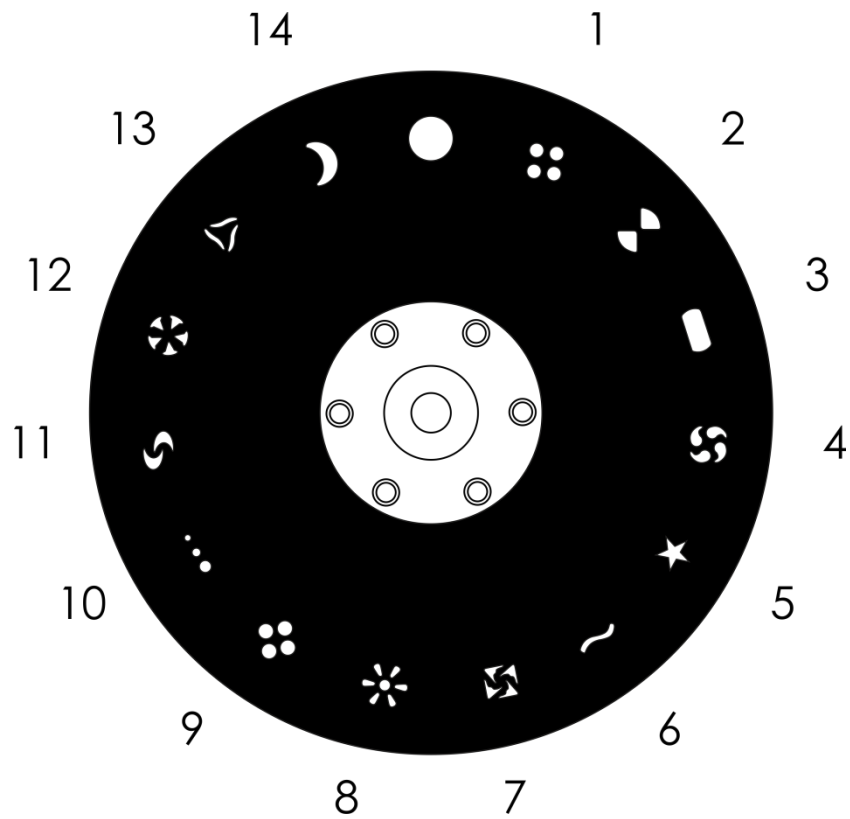


Schéma 08

Roue colorée

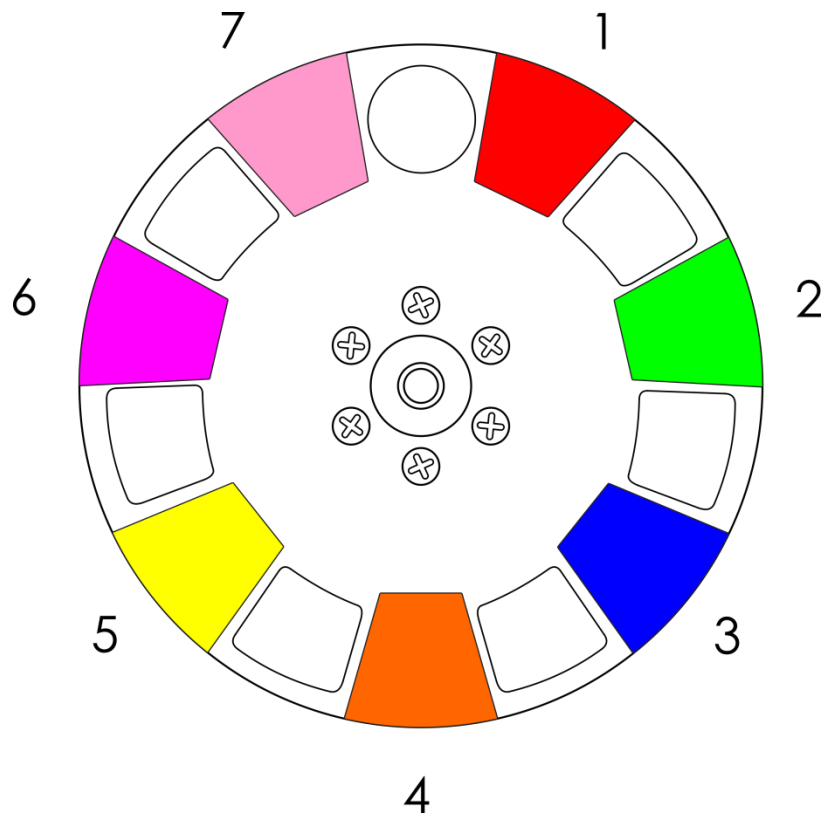


Schéma 09

## Dépannage

---

Ce guide de dépannage est conçu pour vous aider à résoudre des problèmes simples. Pour ce faire, vous devez suivre les étapes suivantes dans l'ordre afin de trouver une solution. Dès que l'unité fonctionne à nouveau correctement, ne suivez plus ces étapes.

### Remplacement de la lampe

- 01) Déconnectez l'alimentation principale. Déserrez les 4 vis à l'arrière du boîtier.
- 02) Retirez avec précaution le petit boîtier métallique.
- 03) Suivez les indications détaillées page 9.

### Pas de lumière

Si l'effet lumineux ne fonctionne pas bien, confiez-en la réparation à un technicien.

Il se peut que le problème soit lié : à l'alimentation, au fusible ou à la lampe.

- 01) Alimentation. Vérifiez si l'unité est branchée à l'alimentation appropriée.
- 02) Fusible. Remplacez le fusible. Reportez-vous à la page 21 pour remplacer le fusible.
- 03) La lampe. Remplacez l'ancienne lampe par une nouvelle ayant les mêmes spécifications. Reportez-vous à la page 9 pour remplacer la lampe.
- 04) Si tout ce qui est mentionné ci-dessus semble fonctionner correctement, rebranchez l'unité.
- 05) Si vous ne parvenez pas à déterminer la cause du problème, n'ouvrez en aucun cas l'Airstrike, cela pourrait abîmer l'unité et annuler la garantie.
- 06) Rapportez l'appareil à votre revendeur Showtec.

### Pas de réponse du DMX

Il se peut que le problème soit lié au câble ou aux connecteurs DMX ou à un mauvais fonctionnement de la console ou de la carte DMX d'effets lumineux.

- 01) Vérifiez le réglage DMX. Assurez-vous que les adresses DMX sont correctes.
- 02) Vérifiez le câble DMX : débranchez l'unité, changez le câble DMX puis reconnectez l'appareil à l'alimentation. Essayez à nouveau votre contrôle DMX.
- 03) Déterminez si la console de contrôle ou l'effet lumineux est en cause. La console fonctionne-t-elle correctement avec d'autres produits DMX ? Si ce n'est pas le cas, vous devez la faire réparer. Si elle fonctionne correctement avec d'autres produits DMX, amenez le câble DMX et l'effet lumineux à un technicien qualifié.



<b>Problème</b>	<b>Cause(s) probable(s)</b>	<b>Solution</b>
Un ou plusieurs appareils ne fonctionnent pas du tout.	L'alimentation est défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'appareil est allumé et les câbles correctement branchés.</li> </ul>
	Le fusible principal a grillé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le fusible.</li> </ul>
Les appareils se réinitialisent correctement mais répondent tous à la console de contrôle de manière irrégulière, voire ne lui répondent pas du tout.	La console de contrôle n'est pas connectée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez la console.</li> </ul>
	La sortie XLR à 3 broches de la console de contrôle ne correspond pas à la sortie XLR du premier appareil sur la chaîne DMX (le signal est par ex. inversé).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez un câble d'inversion de phase entre la console et le premier appareil sur la liaison.</li> </ul>
Les appareils se réinitialisent correctement mais ils répondent tous à la console de manière irrégulière, voire ne lui répondent pas du tout.	Mauvaise qualité des données.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la qualité des données. Si elle est très inférieure à 100 %, le problème peut être dû à une mauvaise connexion de la ligne, à des câbles de mauvaise qualité ou cassés, à l'absence d'un bouchon de terminaison ou encore au fait qu'un appareil perturbe la liaison.</li> </ul>
	Mauvaise connexion de ligne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connexions et les câbles. Corrigez les mauvaises connexions. Réparez ou remplacez les câbles abîmés.</li> </ul>
	La ligne ne se termine pas sur un bouchon de terminaison de 120 ohms.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez un bouchon de terminaison dans le jack de sortie du dernier appareil de la liaison.</li> </ul>
	Adressage incorrect des appareils.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage des adresses.</li> </ul>
	L'un des appareils est défectueux et perturbe la transmission des données sur la liaison.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shuntez les appareils un par un jusqu'à ce que le système fonctionne à nouveau : débranchez les deux connecteurs et branchez-les directement l'un à l'autre.</li> <li>• Faites réviser l'appareil défectueux par un technicien qualifié.</li> </ul>
	Les appareils ont des sorties XLR à 3 broches qui ne correspondent pas (broches 2 et 3 inversées).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez un câble d'inversion de phase entre les appareils ou permutez les broches 2 et 3 de l'appareil qui se comporte de manière irrégulière.</li> </ul>
Pas de lumière ou la lampe s'éteint de manière intermittente.	L'appareil est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laissez-le refroidir.</li> <li>• Nettoyez le ventilateur.</li> <li>• Assurez-vous que les orifices d'aération du panneau de contrôle et la lentille frontale ne sont pas obstrués.</li> <li>• Allumez la climatisation.</li> </ul>
	Une lampe manque ou est grillée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnectez l'appareil et remplacez la lampe.</li> </ul>
	Les réglages de l'alimentation ne correspondent pas à la tension et à la fréquence C.A.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnectez l'appareil. Vérifiez les réglages et modifiez-les si nécessaire.</li> </ul>

## Caractéristiques du produit

Modèle :	Airstrike Showtec
Tension d'entrée :	100-240 V C.A., 60 / 50Hz
Consommation :	265W
Raccordement DMX :	30 pièces
Fusible :	F5AL / 250 V
Dimensions :	300 x 285 x 340 mm (l x L x H)
Poids :	9,4 kg
<b>Fonctionnement et programmation :</b>	
Broche du signal OUT :	Broche 1 terre, broche 2 (-), broche 3 (+)
Mode DMX :	16 canaux
Entrée signal :	Entrée XLR à 3 broches
Sorties signal :	Sortie XLR 3 broches
<b>Lampe :</b>	
Modèles de lampes acceptés* :	
Philips MSD Platinum 5R (2000 h; 8000 K) code commande 80988	
Sirius HRI 190 W (5R) (3000 h; 8200 K) code commande 81013	
<b>Effets électromécaniques :</b>	
Source lumineuse :	Lampe Philips MSD 5R
Miroirs :	4 miroirs
Angle du miroir :	60°
Roue colorée :	7 couleurs + blanc
Roue de gobo :	14 gobos en métal + ouverts
Variateur :	0 -100%
Stroboscope :	0-5 Hz
Indice de protection IP :	IP-20
Boîtier :	Le boîtier spécialement conçu assure une dissipation de la chaleur optimale pendant le fonctionnement
Contrôle DMX :	Via une console DMX standard
Intégré :	Affichage LED pour une configuration facile
Contrôle :	Fonctionnement automatique, mode manuel, contrôle sonore, maître / esclave, DMX-512
Boîtier :	Aluminium moulé sous pression
Connexions :	Connecteur IEC & données IEC dédié
Refroidissement :	Ventilateur de refroidissement
Température ambiante max. $t_a$ :	40°C
Température max. du boîtier $t_B$ :	80°C
<b>Distance minimum :</b>	
Distance minimum avec des surfaces inflammables :	0,5 m
Distance minimum avec l'objet illuminé :	1 m

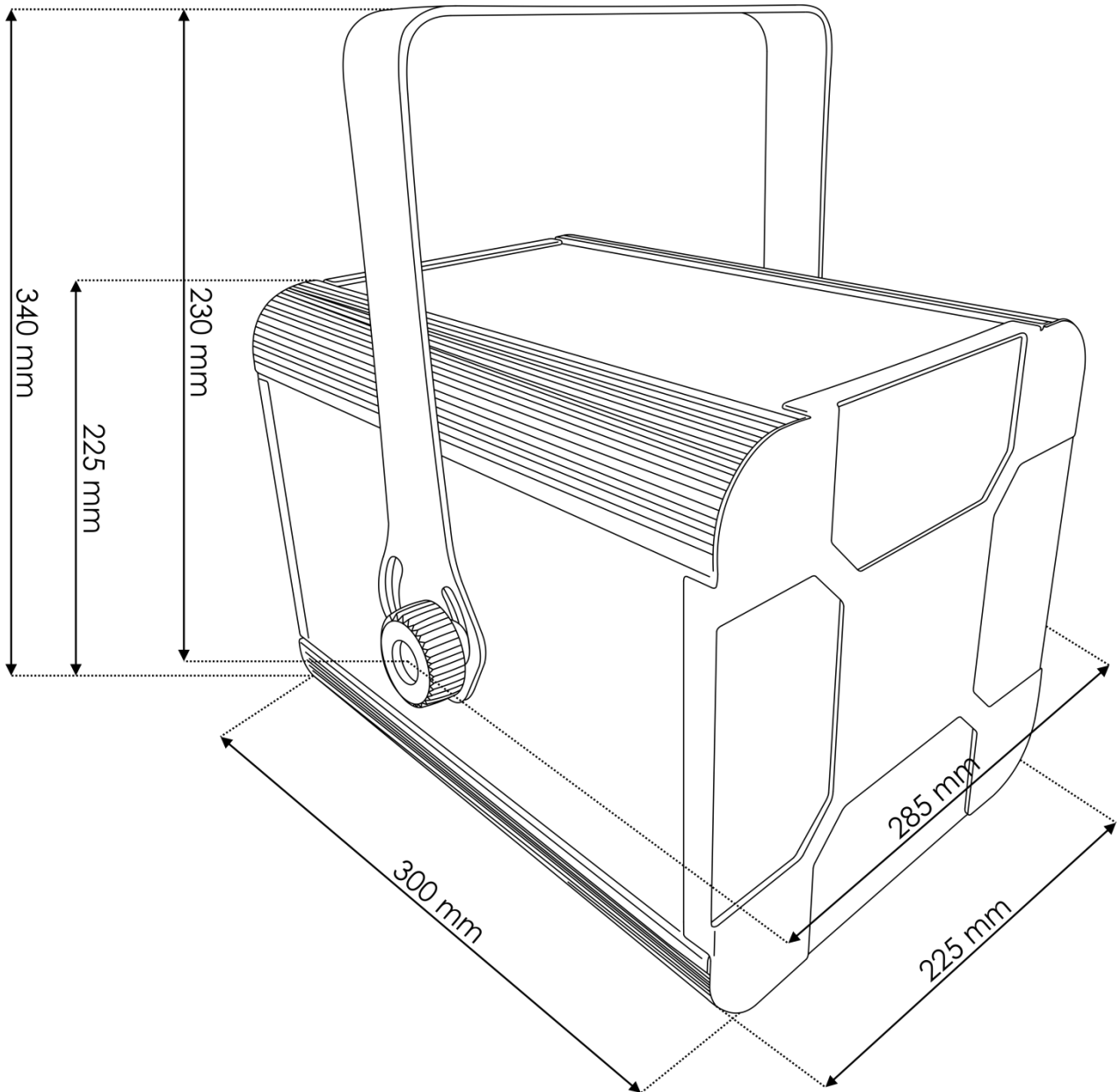
\* : Des versions différentes de lampes peuvent être produites. Veuillez vérifier l'étiquette des spécifications du produit.

La conception et les caractéristiques du produit sont soumises à modification sans avis préalable.



Site web : [www.Showtec.info](http://www.Showtec.info)  
 Adresse électronique : [service@highlite.nl](mailto:service@highlite.nl)

## Dimensions





©2016 Showtec